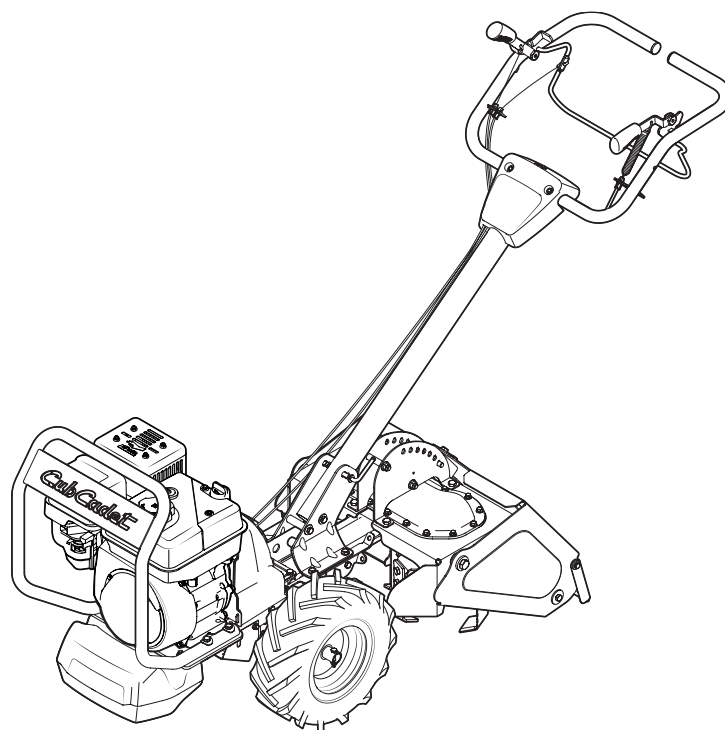


Cub Cadet®

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Motoculteur à dents verticales Cub Cadet Série 700

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

CUB CADET LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1

Merci

Nous vous remercions d'avoir acheté un motoculteur Cub Cadet. Cet appareil a été soigneusement conçu pour vous offrir une performance remarquable lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu.

Veuillez lire tout le manuel avant d'utiliser l'équipement. Ce manuel vous indique comment installer, utiliser et entretenir l'appareil facilement et sans danger. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera l'appareil suivra attentivement et en tout temps les consignes de sécurité énoncées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Toute l'information contenue dans ce manuel s'appuie sur l'information la plus récente disponible au moment de la publication de ce manuel. Consultez souvent ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Veuillez noter que ce manuel peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles.

Les caractéristiques et les particularités qui sont décrites ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou l'équipement sans préavis et sans obligation.

Dans le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur équipé sur le présent équipement en visitant le www.opei.org ou le site Web du fabricant de moteur.

En cas de problèmes ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au concessionnaire Cub Cadet de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous désirons assurer votre entière satisfaction en tout temps.

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite ou de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3	Réparations	17
Assemblage et montage.....	7	Dépannage.....	20
Commandes et caractéristiques	10	Pièces de rechange.....	21
Utilisation.....	11	Garantie	24
Entretien et réglages.....	15		

Identification du produit

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvel équipement, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. Pour trouver la plaque, tenez-vous à la position de l'utilisateur et regardez vers le coin supérieur droit du protecteur des dents. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès de notre service à la clientèle ou du centre de service agréé de votre région.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Enregistrement du produit et service à la clientèle

Veuillez enregistrer votre produit sur notre site Web, www.cubcadet.ca.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ◇ Visitez notre site Web, www.cubcadet.ca
- ◇ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ◇ Écrivez-nous à l'adresse suivante : MTD Products Limited • Kitchener • ON • N2G 4J1



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si non respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et respecter toutes les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE !**

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT ! Les gaz d'échappement du moteur, quelques-uns de ses éléments et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



AVERTISSEMENT ! Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que l'infertilité. Lavez-vous les mains après toute manipulation.



DANGER ! Cet appareil a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Cet appareil peut amputer les doigts, les mains, les orteils et les pieds. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Formation

1. Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le(s) manuel(s) avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir. Sachez comment arrêter l'appareil et comment débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 14 ans d'utiliser l'appareil. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et les consignes de sécurité dans ce manuel et sur l'appareil. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
4. Seuls des adultes responsables qui connaissent bien le fonctionnement de l'appareil doivent être autorisés à s'en servir.
5. Ne permettez pas aux spectateurs, aux enfants ou aux animaux de s'approcher de la zone de travail. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.

Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail avant d'utiliser l'appareil. Ramassez les pierres, les bâtons, les fils métalliques ainsi que tous autres objets qui peuvent vous faire trébucher et vous blesser.
2. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements bien ajustés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil pieds nus ou en sandales.
3. Désengagez les commandes d'embrayage et, le cas échéant, passez au neutre avant de démarrer le moteur.
4. Ne laissez jamais le motoculteur sans surveillance avec le moteur en marche.
5. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.

Manipulation sécuritaire de l'essence

Faites très attention en manipulant de l'essence afin d'éviter des blessures et des dommages. L'essence est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si l'essence inflammable est éclaboussée sur votre peau ou sur vos vêtements. Lavez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- a. N'utilisez que des bidons d'essence approuvés.
- b. Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
- c. Dans la mesure du possible, déchargez l'équipement motorisé de la remorque et faites le plein au sol. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement d'une pompe à essence.
- d. Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir d'essence ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un pistolet muni d'un dispositif de blocage en position ouverte.
- e. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.
- f. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- g. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
- h. Ne faites jamais déborder le réservoir de carburant. Laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage du réservoir pour permettre l'expansion du carburant.
- i. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien.
- j. En cas de débordement, essuyez toute trace d'essence sur le moteur et sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.
- k. Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur de brins d'herbes, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
- l. N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).

Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ni vos pieds près des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
2. N'utilisez pas cet appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.

3. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat. Assurez-vous de toujours garder vos pieds bien posés au sol et de tenir les poignées fermement.
4. Éloignez les spectateurs de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
5. Faites attention lorsque vous travaillez une terre dure. Les dents peuvent se prendre dans le sol et propulser le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez les poignées et ne retenez pas l'appareil.
6. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur une surface recouverte de gravier ou lorsque vous devez la traverser. Faites attention aux obstacles cachés et à la circulation. Ne transportez pas de passagers.
7. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à une vitesse élevée sur des surfaces dures ou glissantes.
8. Soyez prudent pour éviter de glisser ou de tomber.
9. Regardez en bas et derrière vous et soyez prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.
10. Démarrez le moteur selon les instructions de ce manuel et gardez toujours les pieds bien éloignés des dents.
11. Si l'appareil heurte un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez si l'appareil présente des dommages. Faites les réparations nécessaires avant d'utiliser l'appareil de nouveau.
12. Désengagez toutes les commandes d'embrayage et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière les poignées). Attendez que les dents soient complètement immobilisées avant de les nettoyer, d'effectuer un réglage ou d'examiner l'appareil.
13. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
14. Le silencieux et le moteur deviennent chauds et risquent de causer des brûlures. Ne les touchez pas.
15. Faites attention en travaillant près de clôtures, de bâtiments ou d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels et des blessures corporelles.
16. Ne forcez pas l'appareil en essayant de travailler la terre trop profondément et trop rapidement.
17. Si l'appareil produit des bruits inhabituels ou des vibrations excessives, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez s'il y a des dommages. Réparez les dommages avant de redémarrer l'appareil.
18. Vérifiez que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement.
19. Ne soulevez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
20. N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.
21. En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.

Entretien et entreposage

1. Gardez l'appareil et les accessoires en bon état de fonctionnement.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de l'entreposer. N'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
3. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que les dents et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher un démarrage accidentel.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
6. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
7. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage sécuritaires de l'appareil.
8. Consultez toujours le manuel de l'utilisateur pour les renseignements importants concernant l'entreposage prolongé de l'appareil.
9. Si nécessaire, vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
10. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) pour protéger l'environnement.
11. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency - EPA), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans ou 130 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (SORE - Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner avec de l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles



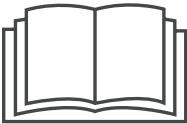
AVERTISSEMENT ! Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

Symboles de sécurité

Ce tableau illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cet appareil. Veuillez lire et suivre toutes les instructions. Assurez-vous de bien les comprendre avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.

Symbole	Description
	MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire, bien comprendre et suivre toutes les instructions du manuel avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
	AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives. Les mains et les pieds peuvent être amputés s'ils sont en contact avec les pièces rotatives.
	AVERTISSEMENT — ESSENCE INFLAMMABLE Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
	AVERTISSEMENT — SURFACES CHAUDES Les composants du moteur, en particulier le silencieux, deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.



AVERTISSEMENT ! C'est votre responsabilité. Cet appareil motorisé ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu, compris et suivi les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel et sur l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Contenu de la boîte

- Un motoculteur
- Un sac de quincaillerie
- Une notice d'utilisation du moteur
- Une poignée et un panneau
- Un pare-chocs
- Une bouteille d'huile
- Un manuel de l'utilisateur



AVERTISSEMENT ! Pour prévenir toute blessure corporelle et tout dommage matériel, ne démarrez pas le moteur avant que toutes les étapes d'assemblage n'aient été complétées et avant que vous n'ayez lu et compris les consignes de sécurité de ce manuel.

Outils recommandés pour l'assemblage

- Une clé et une douille de 3/8"
- Deux clés ouvertes ou deux douilles de 1/2"
- Des ciseaux (pour couper les attaches en plastique)
- Un manomètre pour pneus
- Un entonnoir à huile propre
- Une bouteille d'huile (incluse)

Contenu du sachet de quincaillerie

- 2 écrous autobloquants hexagonaux de 5/16-18
- 1 boulon hexagonal de 5/16-18 x 3
- 1 manivelle
- 1 plaque de retenue
- 1 rondelle Belleville
- 4 boulons hexagonaux de 5/16-18 x 1,75
- 4 écrous autobloquants à bride de 5/16-18
- 4 rondelles de 0,320 x 0,930 x 0,060

Assemblage

Instructions de déballage

1. Coupez les attaches qui fixent la poignée à la boîte, puis retirez la poignée.
2. Retirez tout le matériel d'emballage de la boîte. Enlevez toutes les agrafes du bas de la boîte, puis retirez la boîte.
3. Coupez les grandes attaches en plastique qui fixent le protecteur des dents et le contrepoids à la palette d'expédition.
4. Le sachet de quincaillerie se trouve dans le sac qui contient le manuel de l'utilisateur. Vérifiez que toute la quincaillerie spécifiée ci-dessus se trouve dans le sachet.
5. Le motoculteur est lourd. Ne tentez pas de retirer le motoculteur de la palette d'expédition avant qu'il ne le soit recommandé dans la procédure qui suit.

Poignée

1. Installez la poignée à l'aide de la manivelle, de la plaque de retenue et des écrous autobloquants hexagonaux qui se trouvent dans le sachet de quincaillerie. Voir Figure 3-1.

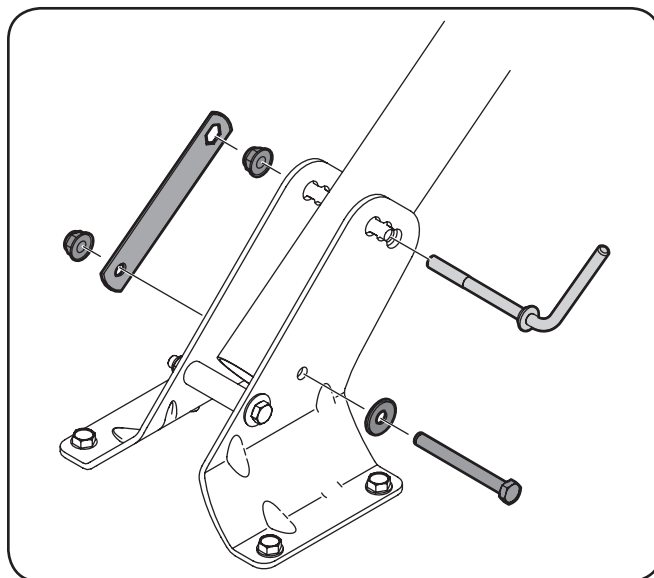


Figure 3-1

2. Utilisez la douille de 3/8" pour retirer les boulons hexagonaux qui se trouvent sur le panneau. Voir Figure 3-2.

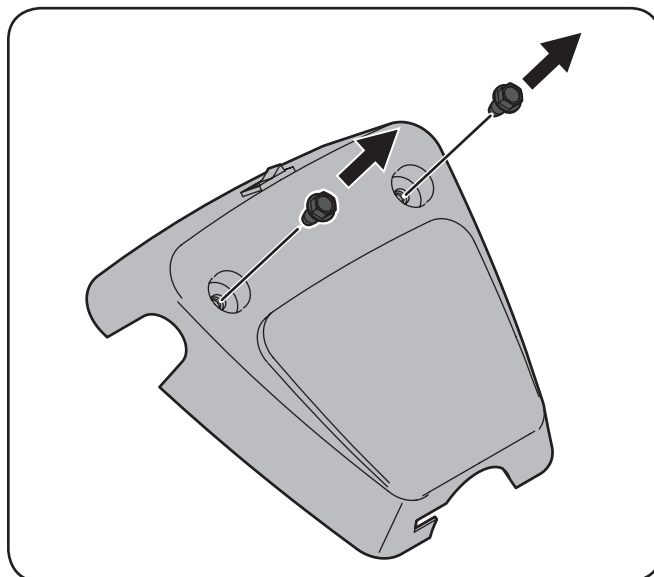


Figure 3-2

3. Branchez le faisceau de fils dans l'interrupteur qui se trouve sur le panneau. Voir Figure 3-3.

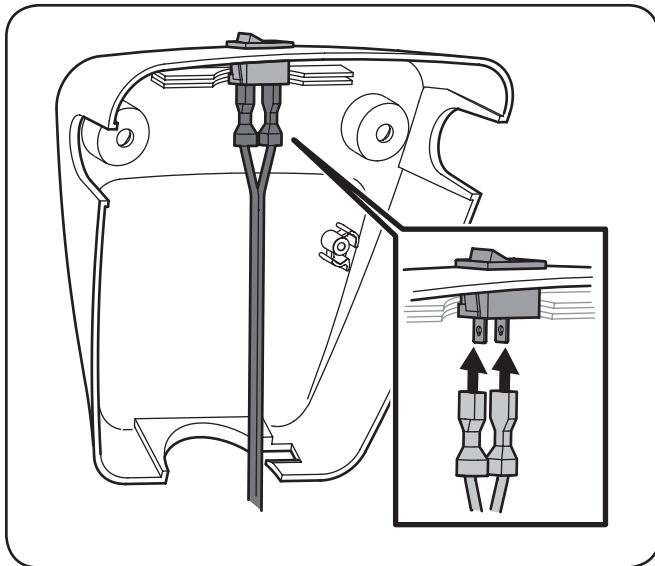


Figure 3-3

4. Installez le panneau de la poignée à l'aide des boulons hexagonaux retirés à l'étape 2. Voir Figure 3-4.

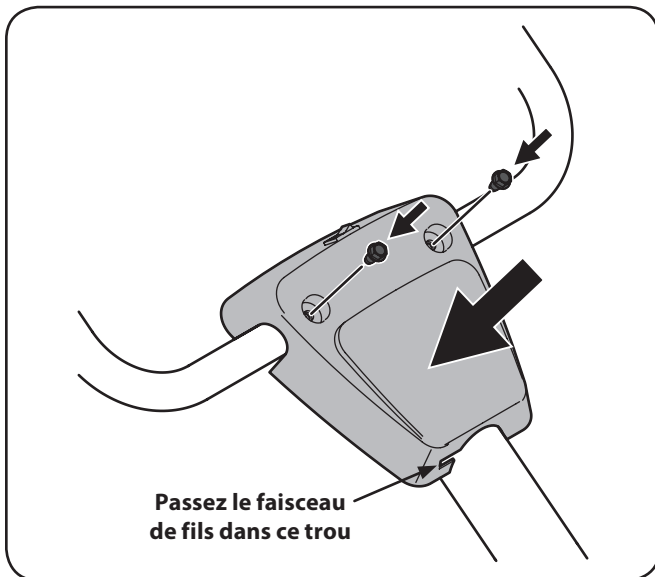


Figure 3-4

5. Installez le faisceau de fils au long de la poignée, puis passez-le dans le trou du côté droit de la poignée. Voir Figure 3-4.
6. Repérez le câble d'embrayage (noir) de la marche avant et le câble d'embrayage (rouge) de la marche arrière sur le côté droit de la poignée. Retirez tout le matériel d'emballage qui fixe les câbles. Soyez prudent afin de ne pas endommager les câbles.

7. Le câble d'embrayage (noir) de la marche avant suit le long du côté extérieur droit de la poignée et s'attache à la commande d'embrayage des dents. Voir Figure 3-5.

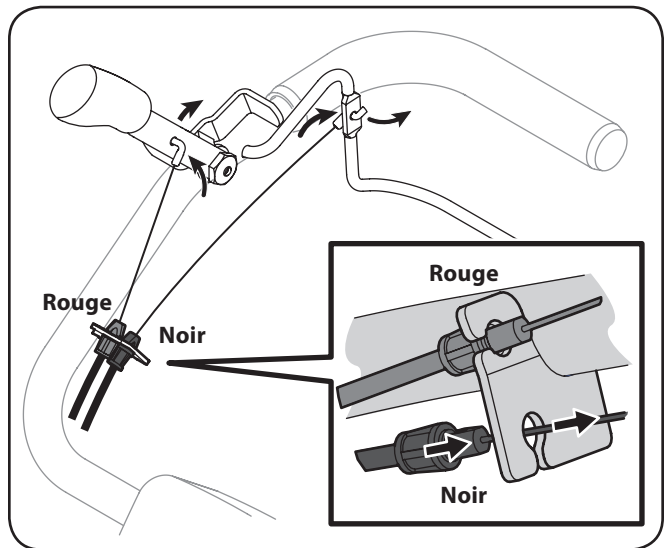


Figure 3-5

8. Après avoir correctement attaché le câble d'embrayage (noir) de la marche avant à la commande d'embrayage des dents, faites enclencher le câble dans le support de câbles. Voir Figure 3-5.
9. Le câble d'embrayage (rouge) de la marche arrière suit le long du côté intérieur droit de la poignée et s'attache à la commande de marche arrière. Voir Figure 3-5.
10. Après avoir correctement attaché le câble d'embrayage (rouge) de la marche arrière à la commande de marche arrière, faites enclencher le câble dans le support de câbles. Voir Figure 3-5.
11. Acheminez le câble de la commande du neutre le long du côté gauche de la poignée et accrochez-le dans la poignée de la commande du neutre. Voir Figure 3-6.

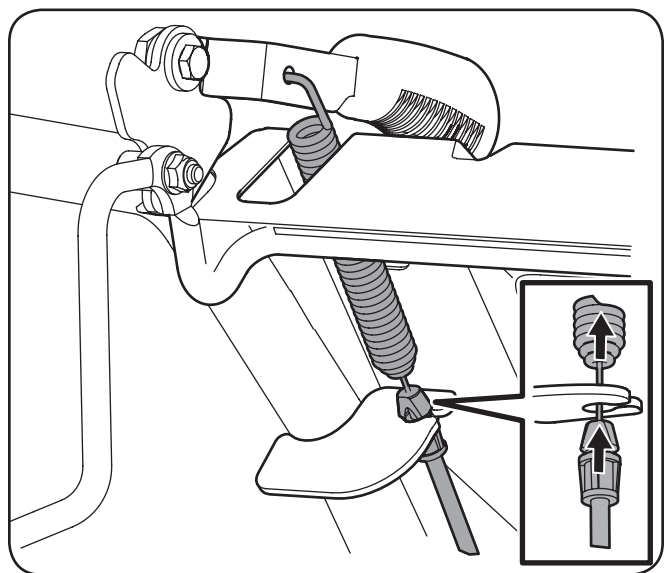


Figure 3-6

NOTE: Assurez-vous que le crochet de retenue est installé de la droite vers la gauche, sinon le ressort frappera contre la poignée. Voir Figure 3-6.

12. Après avoir correctement accroché le câble, enclenchez-le dans le support. Voir Figure 3-6.
13. Faites passer les câbles de marche avant et marche arrière dans le trou du côté droit du panneau, puis fixez les fils et les câbles à la poignée à l'aide des deux attaches de câbles fournies. Voir Figure 3-7.

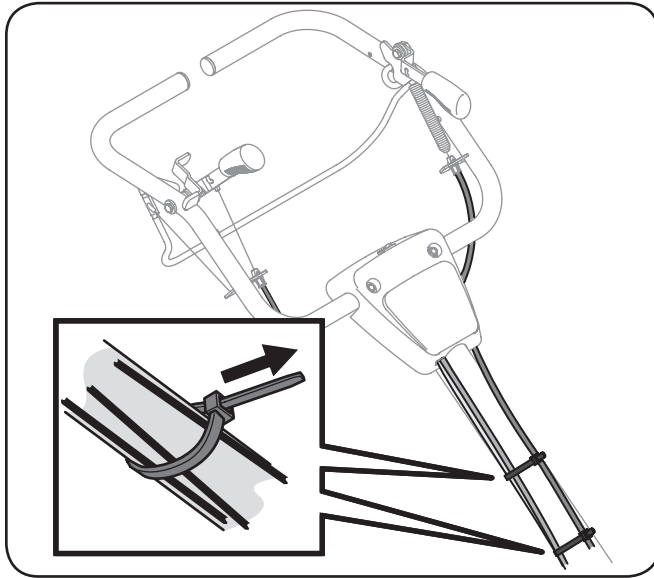


Figure 3-7

14. Engagez la commande du neutre (roues libres) et faites rouler le motoculteur hors de la palette. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations sur l'utilisation de la commande du neutre.

Pare-chocs

Installez le pare-chocs sur la plaque du moteur à l'aide de la quincaillerie fournie. Voir Figure 3-8.

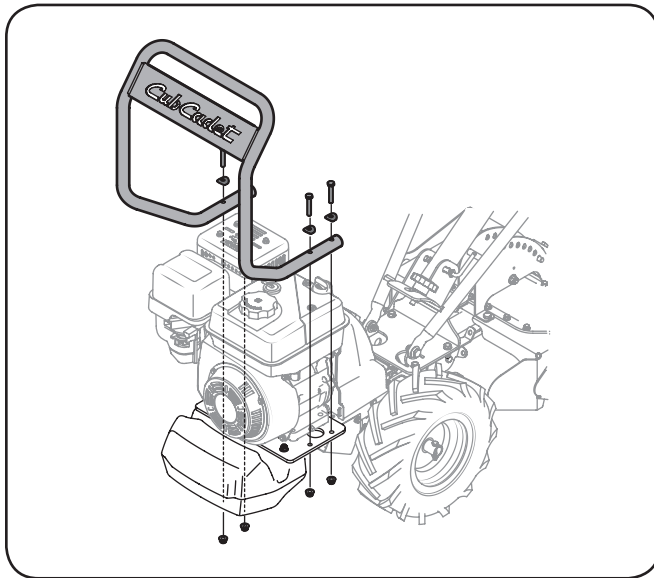


Figure 3-8

Préparation

Poignée

La poignée doit être ajustée de façon à ce qu'elle soit à la hauteur de la taille lorsque la profondeur de labourage est de 3" à 4". Desserrez le dispositif de réglage de la poignée, puis placez la poignée dans la position désirée. Serrez le dispositif de réglage pour fixer la poignée en place. Voir Figure 3-9.

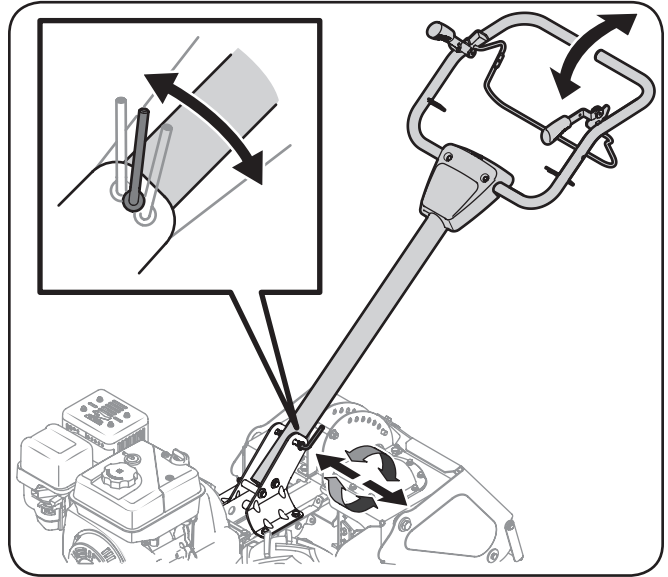


Figure 3-9

NOTE : Assurez-vous que le dispositif de réglage de la poignée est placé dans l'une des trois positions de réglage sur le support de montage de la poignée.

Pression des pneus

Vérifiez la pression des pneus à l'aide du manomètre. Dégonflez ou gonflez les pneus pour qu'ils soient gonflés à la même pression, entre 15 psi et 20 psi. La pression des pneus NE DOIT PAS EXCÉDER 20 psi.

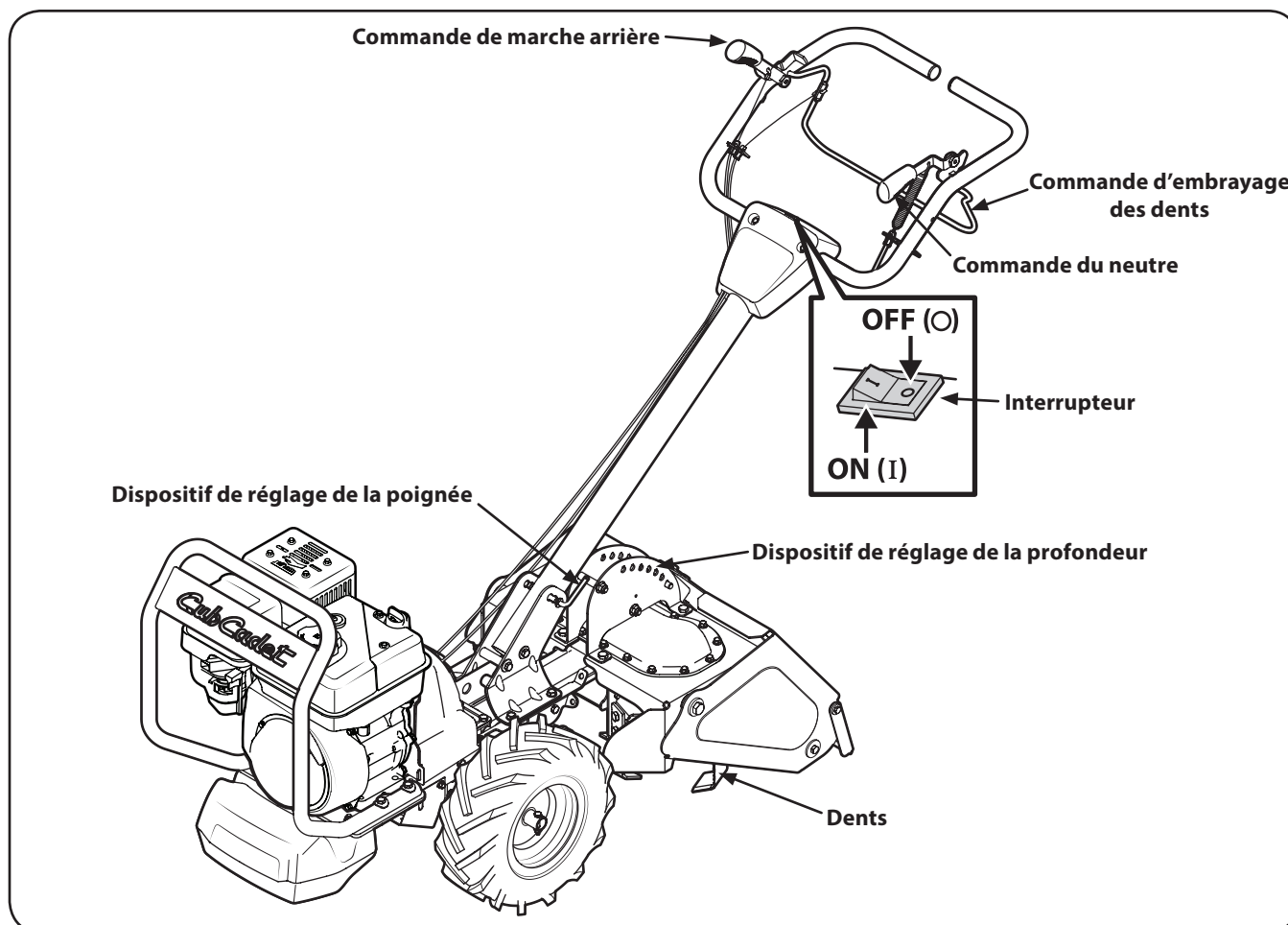
NOTE : Assurez-vous que les deux pneus sont gonflés à la même pression, sinon le motoculteur risque de tirer d'un côté plus que de l'autre.

Remplissage de carburant et d'huile

Remplissez le réservoir de carburant et ajoutez de l'huile dans le moteur selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions.



AVERTISSEMENT ! Soyez très prudent lorsque vous manipulez du carburant. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas de carburant lorsque que le moteur est en marche ou s'il est chaud.



Commandes du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour obtenir toutes les informations sur les commandes du moteur.

Dispositif de réglage de la profondeur

Le dispositif de réglage de la profondeur sert à régler la profondeur de labourage. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.

Dispositif de réglage de la poignée

Le dispositif de réglage de la poignée sert à régler la hauteur de la poignée dans trois positions différentes. Consultez la section *Assemblage et montage* pour plus d'informations.

Interrupteur

L'interrupteur est situé sur la partie supérieure du panneau (au centre). Il sert à arrêter le moteur et le motoculteur. Placez l'interrupteur à la position ON (MARCHE) pour démarrer le moteur.



Commande du neutre

La commande du neutre est située sur la partie supérieure gauche de la poignée. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.

Commande de marche arrière

La commande de marche arrière est située sur la partie supérieure droite de la poignée. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.

Commande d'embrayage des dents

La commande d'embrayage des dents est située sous la poignée. Consultez la section *Utilisation* pour plus d'informations.

Démarrage du motoculteur

Vérifications avant le démarrage

Débranchez le fil de la bougie d'allumage, faites les vérifications suivantes et effectuez l'entretien nécessaire avant de démarrer le moteur.

1. Veuillez lire les sections *Consignes de sécurité importantes* et *Commandes et caractéristiques* de ce manuel et la notice d'utilisation du moteur fournie par le fabricant du moteur.
2. Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée ou manquante. Remplacez les pièces ou réparez-les si nécessaire.
3. Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
4. Vérifiez que tous les dispositifs de protection et tous les couvercles sont en place.
5. Vérifiez le filtre à air et le système de refroidissement du moteur. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
6. Branchez le fil à la bougie d'allumage.
7. Remplissez le réservoir de carburant selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT ! Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux. Ne touchez pas le silencieux ni les surfaces à proximité. La température peut excéder 65°C.

Démarrage du moteur

1. Faites toutes les vérifications indiquées à la section précédente.
2. Désengagez les dents.
3. Placez l'interrupteur à la position ON (MARCHE).
4. Démarrez le moteur selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

Arrêt du motoculteur

1. Pour arrêter les dents et les roues, relâchez la commande d'embrayage des dents et la commande de marche arrière, puis placez la commande du neutre à la position désengagée.
2. Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT) et suivez les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

Réglage de la profondeur de labourage

Pour ajuster la profondeur de labourage, retirez la goupille du dispositif de réglage de la profondeur, puis tirez la poignée. Insérez la goupille dans le trou (à l'avant du protecteur des dents) correspondant à la position désirée, puis abaissez doucement la poignée. Voir Figure 5-1.

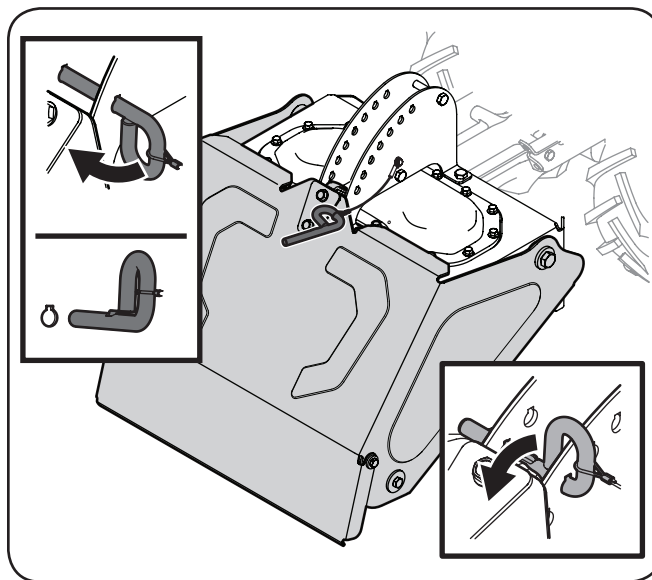


Figure 5-1

NOTE : Il est nécessaire de tourner la goupille pour la retirer ou pour l'insérer dans le dispositif de réglage de la profondeur.

Embrayage des roues et des dents

1. Pour faire tourner les dents vers l'avant :
 - a. Placez la commande du neutre à la position désengagée, puis serrez la commande d'embrayage des dents contre la poignée. Voir Figure 5-2. Pour arrêter les dents, relâchez la commande d'embrayage des dents.

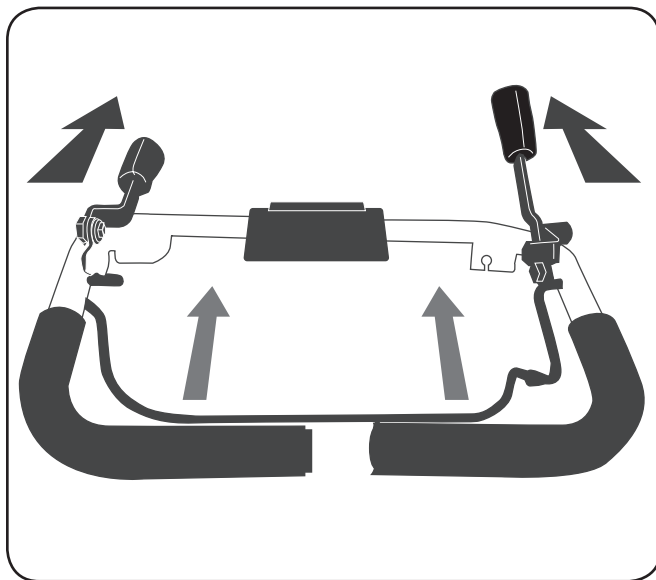


Figure 5-2

2. Pour faire tourner les dents et les roues vers l'avant :
 - a. Déplacez la commande du neutre vers l'arrière (à la position engagée) et serrez la commande d'embrayage des dents contre la poignée; les dents et les roues tourneront vers l'avant. Voir Figure 5-3. Pour arrêter les dents et les roues, relâchez la commande d'embrayage des dents.

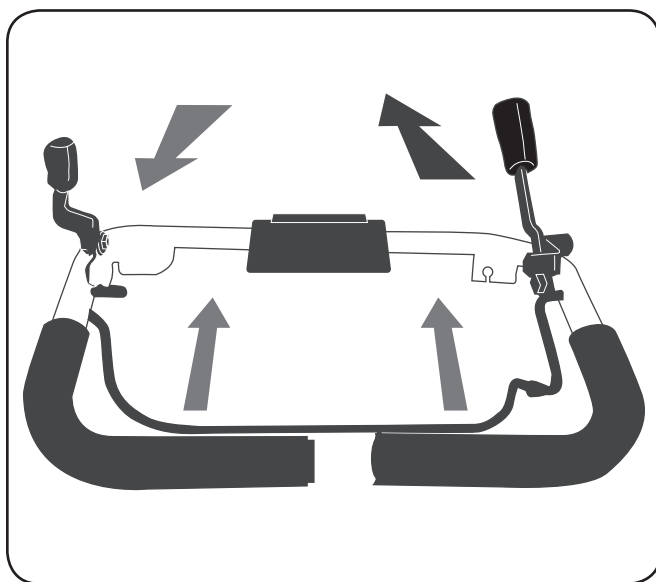


Figure 5-3

3. Pour faire tourner les dents vers l'arrière :
 - a. Déplacez la commande de marche arrière vers l'arrière pour faire tourner les dents vers l'arrière. Voir Figure 5-4. Pour arrêter les dents, relâchez la commande de marche arrière.

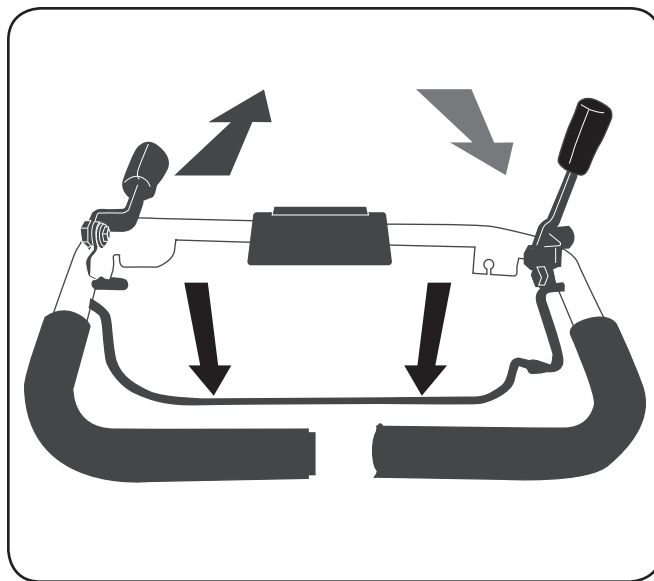


Figure 5-4

4. Pour faire tourner les dents et les roues vers l'arrière :
 - a. Placez la commande du neutre et la commande de marche arrière à la position engagée; les dents et les roues tourneront vers l'arrière. Voir Figure 5-5. Pour arrêter les dents et les roues, relâchez la commande de marche arrière.

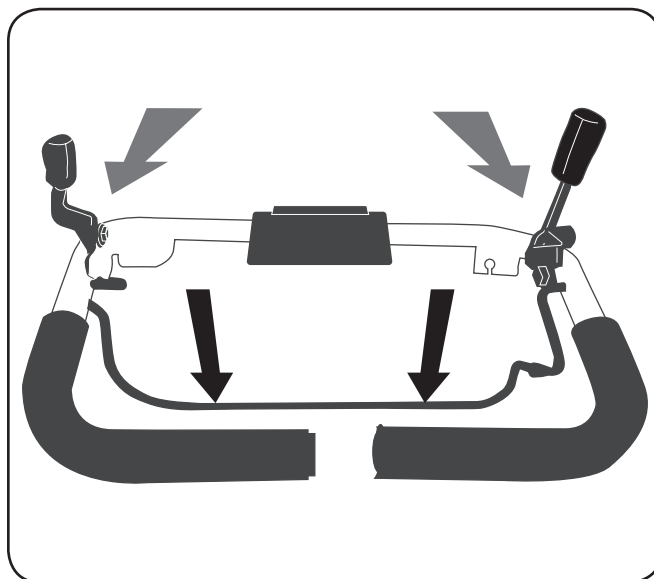


Figure 5-5

Trucs et techniques de labourage

Profondeur de labourage



AVERTISSEMENT ! Avant de labourer le sol, communiquez avec votre compagnie de téléphone ou avec votre société de service public pour savoir si des lignes ou de l'équipement souterrains se trouvent dans votre zone de travail. N'utilisez pas le motoculteur près des câbles électriques, des lignes téléphoniques, des tuyaux et des boyaux souterrains.

- Lorsque vous labourez le sol autour des plantes, réglez la profondeur de labourage entre 1" et 2". Voir Figure 5-6. Utilisez un réglage de très faible profondeur pour éviter d'abîmer les racines des plantes qui poussent souvent près de la surface. Si nécessaire, soulevez la poignée légèrement pour empêcher les dents de creuser trop profondément. En plus d'éliminer les mauvaises herbes, un labourage régulier ameublir et aère le sol, ce qui permet une meilleure absorption de l'humidité et une croissance plus rapide des plantes. Pour rendre le labourage plus facile, arrosez la zone de travail quelques jours avant le labourage et laissez reposer le sol fraîchement travaillé pendant un jour ou deux avant d'effectuer un passage final de labourage en profondeur.

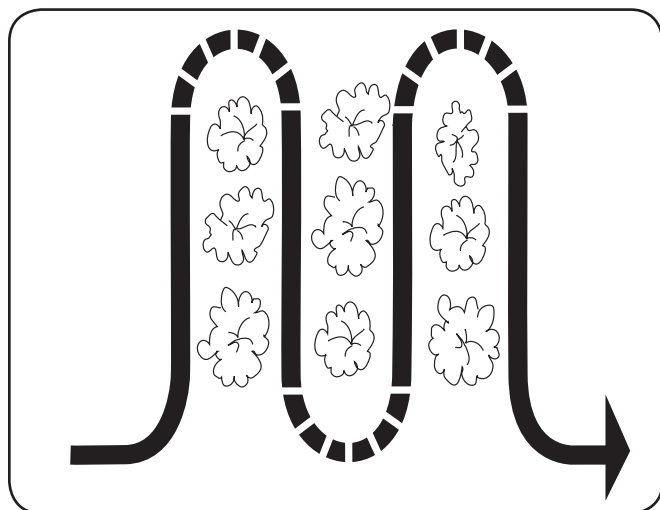


Figure 5-6

Parcours de labourage suggérés

- Lorsque vous préparez un lit de semences, chevauchez chaque rangée d'une demi-largeur de motoculteur. Voir Figure 5-7.

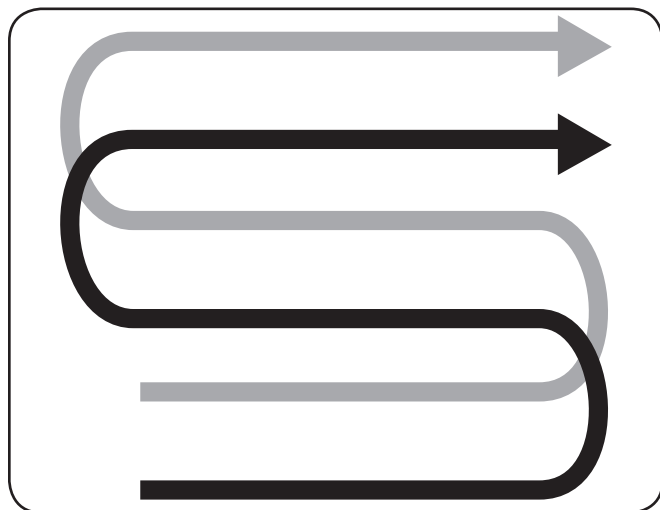


Figure 5-7

- Lorsque vous avez terminé de labourer dans un sens, effectuez un deuxième passage à un angle droit. Voir Figure 5-8. Chevauchez chaque passage pour de meilleurs résultats.

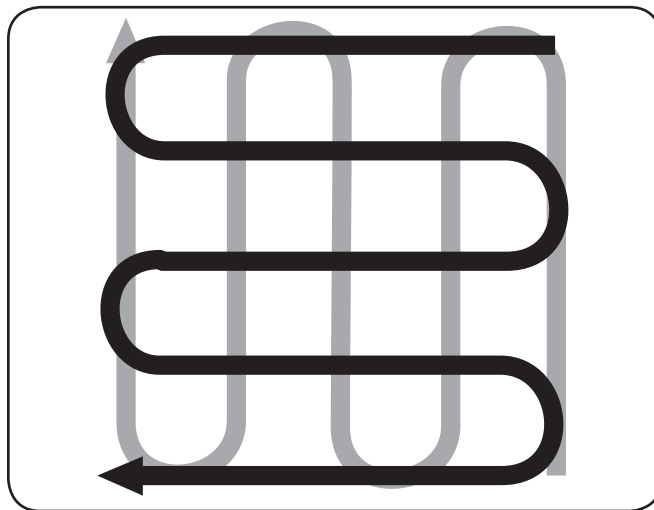


Figure 5-8

Labourage sur une pente



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le motoculteur sur une pente trop raide. Travaillez lentement et assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol. Ne laissez jamais le motoculteur rouler librement sur une pente. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.

- N'utilisez le motoculteur que sur des pentes douces. N'utilisez jamais le motoculteur sur des pentes qui risquent d'affecter votre stabilité.
- Il est recommandé de travailler en montant et en descendant la pente, et non à travers la pente. Labourer verticalement sur une pente permet d'avoir une aire de plantation maximale.

NOTE : Lorsque vous travaillez sur une pente, assurez-vous que le niveau d'huile est approprié et vérifiez le niveau après chaque demi-heure d'utilisation. En raison de l'inclinaison de la pente, le niveau d'huile sera inégal, ce qui peut empêcher la lubrification de certaines pièces. Assurez-vous de toujours maintenir le niveau d'huile à moteur au maximum.

Labourage en montant et en descendant une pente

- Pour limiter au minimum l'érosion des sols, assurez-vous d'ajouter assez de matières organiques au sol pour qu'il conserve bien l'humidité. Évitez de laisser des empreintes de pieds ou des marques de roues sur le sol.
- Lorsque vous labourez le sol verticalement, effectuez le premier passage en montant puisque le motoculteur creuse plus profondément en montant une pente. Si le sol est recouvert de mauvaises herbes ou si le sol est meuble, soulevez la poignée légèrement lorsque vous remontez la pente. Lorsque vous descendez la pente, chevauchez le premier passage d'une demi-largeur de motoculteur.

Jardinage en terrasses

1. Pour créer une terrasse, commencez à travailler au sommet de la pente en progressant vers le bas. Travaillez d'une extrémité à l'autre de la première rangée. Voir Figure 5-9.

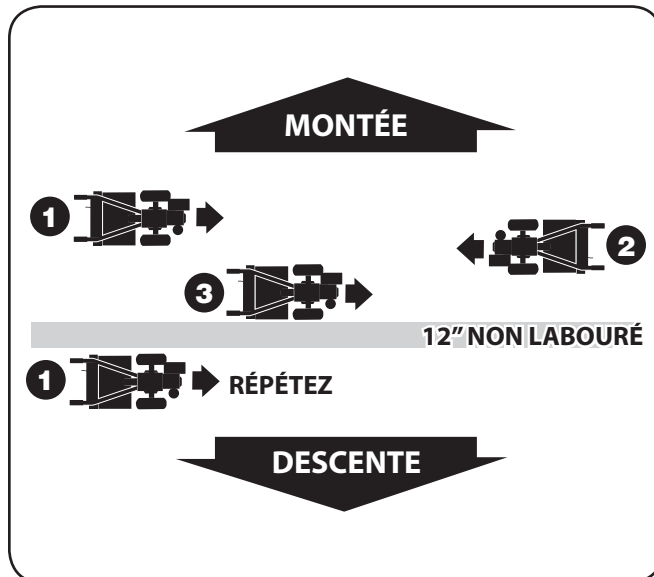


Figure 5-9

2. Commencez chaque terrasse inférieure suivante en marchant sous la terrasse que vous préparez. Pour augmenter la stabilité du motoculteur, gardez toujours la roue montante dans le sol fraîchement labouré et mou. Ne labourez pas les derniers 12" ou plus de l'extrémité de chaque terrasse. Ce passage non labouré aide à empêcher l'effondrement des terrasses et sert également de passage entre les rangées.

Nettoyage des dents

- Généralement, les débris ne s'accumulent pas entre les dents. Cependant, de l'herbe sèche, des tiges fibreuses ou des vignes rigides peuvent s'entremêler dans les dents. Suivez les procédures ci-après pour éviter l'accumulation de débris et pour nettoyer les dents, si nécessaire.
- Pour diminuer l'accumulation de débris, placez le dispositif de réglage de la profondeur à une position qui permet d'obtenir une coupe maximale. Tentez également de labourer les résidus ou les cultures de couverture lorsqu'elles sont vertes et fraîches.



AVERTISSEMENT ! Avant de nettoyer les dents manuellement, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées et débranchez le fil de bougie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.

- Si une roche est coincée entre les dents, engagez la marche arrière pour libérer la roche. Si la roche demeure coincée, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées, débranchez le fil de bougie et utilisez une tige pour dégager la roche.

Chargement et déchargement du motoculteur



AVERTISSEMENT ! Il n'est pas recommandé de charger ou décharger le motoculteur dans un véhicule à moins qu'il ne soit absolument nécessaire de le faire, car cela peut entraîner de graves blessures corporelles.

Si vous devez charger ou décharger le motoculteur, suivez les étapes ci-dessous.

- Avant de charger ou décharger l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces soient arrêtées, débranchez le fil de bougie et laissez le moteur et le silencieux refroidir.
- Le motoculteur est trop lourd et trop grand pour être chargé en toute sécurité par une personne. Le chargement doit être effectué par deux personnes ou plus.
- Utilisez des rampes solides, vérifiez que le moteur est arrêté, puis faites rouler le motoculteur manuellement à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Cette étape doit être effectuée par deux personnes ou plus.
- Les rampes doivent être assez solides pour supporter le poids du motoculteur et le poids des personnes qui s'occupent du chargement ou du déchargement de l'appareil. Les rampes doivent offrir une bonne traction pour empêcher tout glissement. Utilisez des rampes dotées de rails latéraux (pour guider le motoculteur le long des rampes) et d'un dispositif de verrouillage (pour fixer l'appareil au véhicule).
- Les personnes qui s'occupent du chargement ou du déchargement de l'appareil doivent porter des chaussures robustes dotées de semelles anti-dérapantes.
- Placez le véhicule de chargement de sorte que la rampe soit le moins inclinée possible. Arrêtez le moteur du véhicule et engagez le frein de stationnement.
- Lorsque vous montez la rampe, restez debout (dans la position normale d'utilisation) et poussez le motoculteur droit devant vous. Une personne doit être placée de chaque côté du motoculteur pour tourner les roues.
- Lorsque vous descendez la rampe, tenez-vous à la position normale d'utilisation et marchez à reculons. Demeurez vigilant et vérifiez s'il y a des obstacles derrière vous. Une personne doit être placée de chaque côté du motoculteur pour contrôler la vitesse des roues. Ne descendez jamais la rampe avec le motoculteur placé devant vous, car l'appareil peut basculer vers l'avant.
- Placez des blocs en bois devant les roues si vous devez empêcher le motoculteur de rouler sur la rampe. De plus, utilisez les blocs pour immobiliser temporairement le motoculteur sur une rampe (si nécessaire) et pour caler les roues lorsque le motoculteur est chargé sur le véhicule.
- Après avoir chargé le motoculteur, placez les roues à la position d'entraînement pour empêcher tout déplacement. Calez les roues avec des blocs et arrimez le motoculteur de façon sécuritaire.

Calendrier d'entretien

	Après les 2 premières heures	Avant chaque utilisation	Toutes les 5 heures	Toutes les 10 heures	Toutes les 30 heures
Nettoyez le moteur		✓			
Vérifiez les écrous et les boulons	✓			✓	
Lubrifiez le motoculteur				✓	
Vérifiez le niveau d'huile pour engrenages de la transmission					✓
Vérifiez les dents pour tout signe d'usure					✓
Vérifiez la pression d'air dans les pneus					✓



AVERTISSEMENT ! Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées, débranchez le fil de bougie et éloignez le fil de la bougie d'allumage. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Entretien

Moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les procédures d'entretien du moteur.

Pression des pneus

Vérifiez la pression d'air dans les deux pneus. Les pneus doivent être gonflés entre 15 psi et 20 psi. Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la même pression pour éviter que le motoculteur tire d'un côté plus que de l'autre.

Quincaillerie

Toutes les 10 heures d'utilisation, vérifiez que toutes les pièces de quincaillerie sont bien serrées.

Vérifiez les vis (sous le capot du motoculteur) qui fixent le couvercle de la transmission et le levier de réglage de la profondeur à la transmission.

Huile pour engrenages de la transmission

Vérifiez l'huile pour engrenages de la transmission toutes les 30 heures d'utilisation ou lorsque vous notez une fuite d'huile. L'utilisation du motoculteur lorsque le niveau d'huile est bas peut entraîner de graves dommages.

Pour vérifier le niveau d'huile pour engrenages de la transmission :

1. Vérifiez l'huile pour engrenages lorsque la transmission est refroidie. L'huile pour engrenages se dilate lorsque la transmission est chaude, ce qui peut causer la lecture incorrecte du niveau d'huile.
2. Placez le motoculteur sur une surface plane, puis insérez la goupille du dispositif de réglage de la profondeur dans le trou inférieur (à la position de transport).
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile du boîtier de la transmission et regardez à l'intérieur pour repérer l'arbre d'entraînement. Voir Figure 6-1.

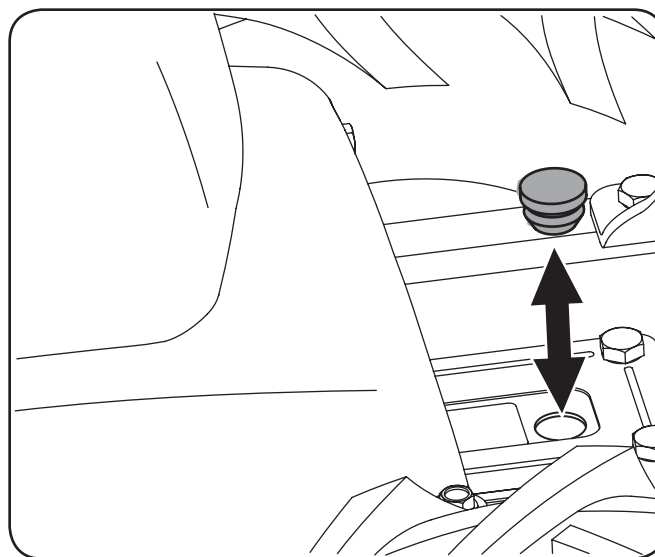


Figure 6-1

4. Le niveau d'huile doit se trouver à la moitié de la hauteur de l'arbre d'entraînement.
5. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile selon les instructions ci-après. Si le niveau d'huile est correcte, remplacez le bouchon de remplissage.

6. Si vous devez ajouter une petite quantité d'huile, utilisez de l'huile pour engrenages API GL-4 ou GL-5 ayant une viscosité de SAE 140, SAE 85W-140 ou SAE 80W-90. Si vous devez remplir la transmission, n'utilisez que de l'huile pour engrenages GL-4 ayant une viscosité de SAE 85W-140 ou SAE 140.
7. Vérifiez le niveau d'huile lorsque vous versez l'huile dans l'orifice de remplissage. Le niveau d'huile doit se trouver à la moitié de la hauteur de l'arbre d'entraînement.
8. Remplacez le bouchon de remplissage.

Lubrification

Toutes les 10 heures d'utilisation, lubrifiez ou graissez les points de graissage spécifiés ci-dessous. Utilisez une huile propre (huile à moteur SAE 30) et une graisse à usage général (préférentiellement une graisse qui contient un lubrifiant pour métal).

- Retirez les roues, nettoyez l'essieu et appliquez une fine couche de graisse.
- Enlevez les dents et nettoyez l'arbre des dents. À l'aide d'une lime ou d'un papier sablé, éliminez toute trace de rouille, toute bavure etc. Appliquez de la graisse sur les extrémités de l'arbre avant d'installer les dents.
- Lubrifiez la quincaillerie de la poignée.

Entreposage hors-saison

Si vous n'utilisez pas le motoculteur pour une période prolongée, préparez-le pour l'entreposage comme suit :

1. Nettoyez le motoculteur et le moteur.
2. Lubrifiez tous les points de graissage du motoculteur et vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées.
3. Faites l'entretien du moteur comme indiqué dans la notice d'utilisation du moteur.
4. Si l'appareil est entreposé pour une période de 30 à 90 jours, traitez le moteur avec un stabilisateur **STA-BIL®**. Si l'appareil est entreposé pour plus de 90 jours, vidangez le carburant pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le carburateur. Si le carburant laissé dans le réservoir se détériore pendant l'entreposage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.



AVERTISSEMENT ! Vidangez le carburant à l'extérieur dans un contenant approuvé, loin de toute flamme nue. Laissez refroidir le moteur. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation avant de vidanger le carburant du réservoir.

5. Entrez l'appareil dans un endroit propre et sec.
6. N'entrez jamais l'appareil à l'intérieur, près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz) si le réservoir de carburant est rempli.

Remplacement des courroies

S'il s'avère nécessaire de remplacer la courroie d'entraînement de marche avant ou de marche arrière, vous devez remplacer les deux courroies. N'utilisez que des courroies approuvées par le fabricant, car les courroies génériques peuvent réduire la performance de l'appareil. Pour remplacer une courroie, une connaissance générale en mécanique est requise. Aucun outil spécialisé n'est requis.

Pour remplacer les courroies d'entraînement de marche avant et de marche arrière, suivez les étapes ci-dessous :

1. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane, que le moteur est arrêté et que le fil de la bougie est débranché et mis à la masse pour empêcher tout démarrage accidentel.
2. Retirez les deux vis hexagonales de 1/4-20 et la rondelle plate qui fixent le couvercle des courroies, puis retirez le couvercle. Voir Figure 7-1. Soulevez le couvercle et gardez-le dans un endroit sûr pour utilisation ultérieure.

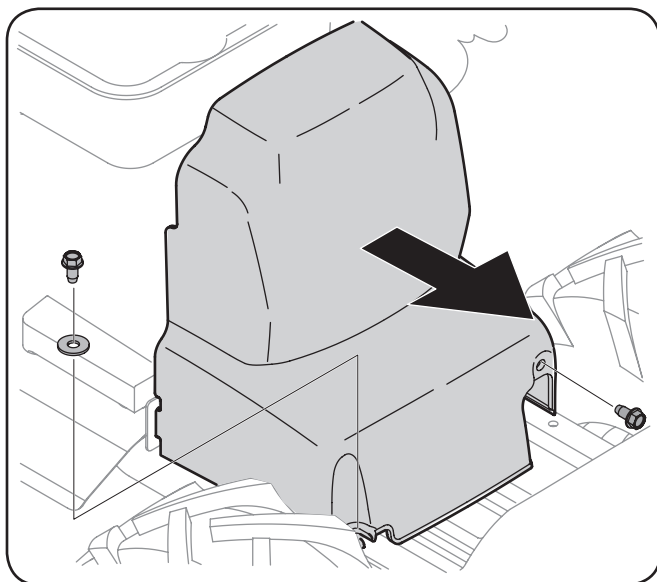


Figure 7-1

3. Retirez les quatre vis hexagonales qui fixent le couvercle des poulies au châssis, puis retirez le couvercle. Voir Figure 7-2. Gardez le couvercle dans un endroit sûr pour utilisation ultérieure.

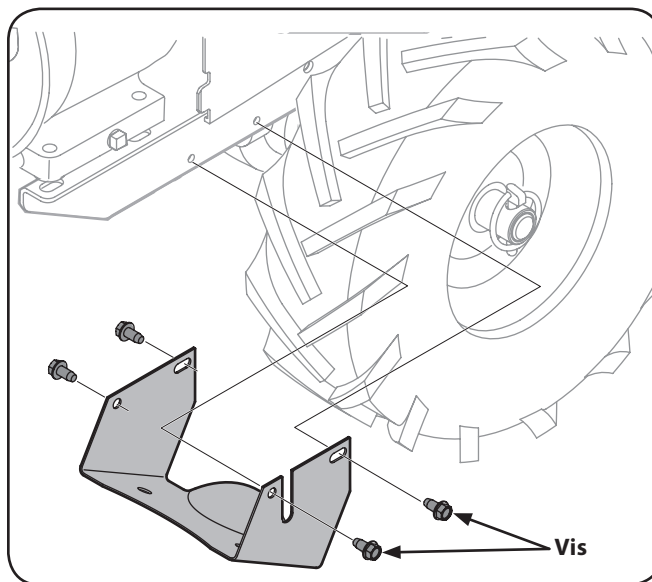


Figure 7-2

4. Enlevez le ressort d'extension du support de la poulie de tension. Voir Figure 7-3. À l'aide d'une pince à bec pointu, saisissez l'extrémité du ressort accrochée au châssis. Décrochez l'extrémité du ressort du châssis et relâchez doucement la tension en éloignant le ressort du châssis.

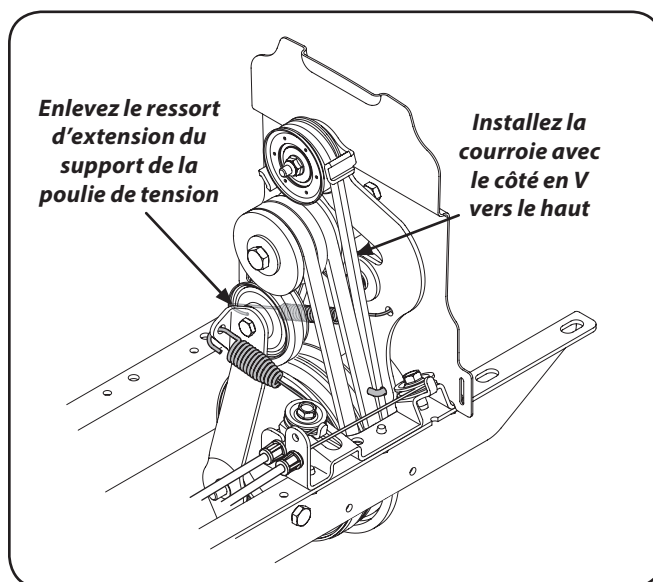


Figure 7-3

- Retirez la courroie de marche arrière de la poulie de tension; faites-la glisser hors de la poulie et passez-la sous chaque garde-courroie. Voir Figure 7-4.

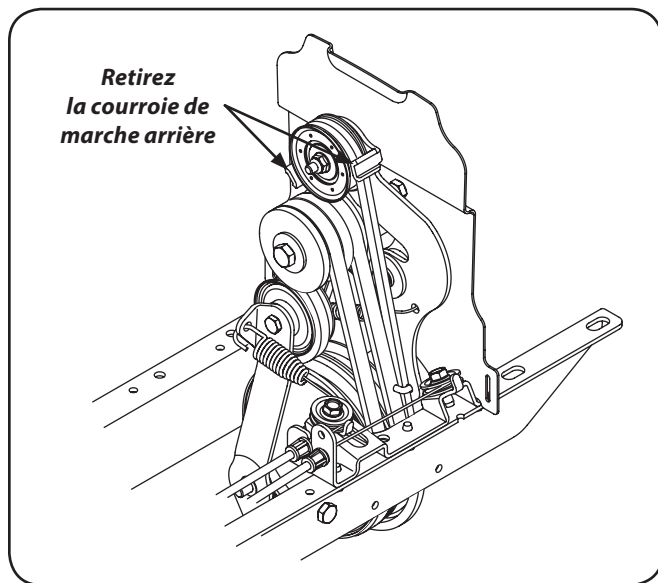


Figure 7-4

- Retirez l'écrou à bride qui fixe la poulie d'entraînement de la transmission, puis retirez la poulie, la courroie de marche arrière et les deux courroies d'entraînement. Voir Figure 7-5.

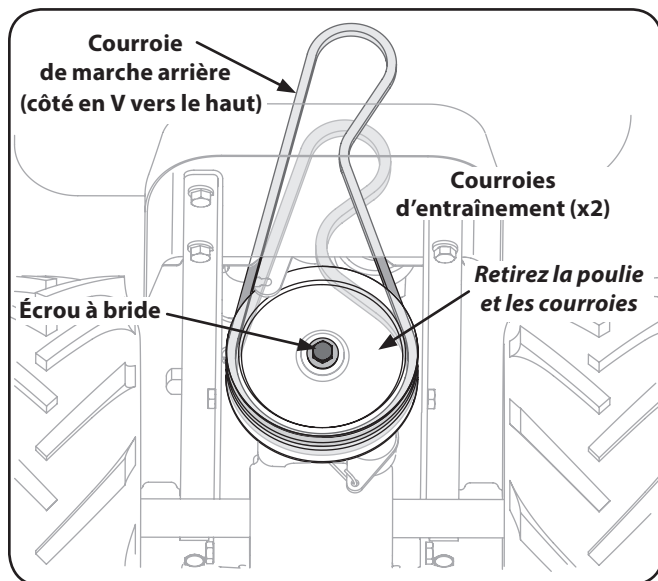


Figure 7-5

- Remplacez les courroies usées avec des courroies neuves en suivant l'ordre inverse de démontage. La courroie plus longue (954-04091) est installée à proximité du moteur (côté en V vers le haut), tandis que les courroies plus courtes (954-05069) sont placées à proximité des dents.

- Réinstallez la poulie d'entraînement de la transmission et les courroies neuves.
- Assemblez le motoculteur dans l'ordre inverse de démontage.

NOTE : Avant d'installer le couvercle des courroies, serrez la commande d'embrayage des dents contre la poignée pour vous assurer que la courroie d'entraînement est bien tendue. La courroie se placera sous le garde-courroie intégré dans le couvercle. Respectez cette étape pour éviter d'endommager la courroie et le couvercle des courroies.

Dents

Les dents sont des pièces à usure normale. Inspectez les dents toutes les 30 heures d'utilisation et au début de chaque saison. Les dents peuvent être remplacées. Consultez la section *Pièces de rechange* pour plus d'informations sur la commande des pièces.

Inspection des dents

Les dents deviendront plus courtes, plus étroites et plus pointues à mesure qu'elles s'usent. Les dents très usées creusent moins profondément et sont moins efficaces lorsqu'elles découpent des matières organiques.

Démontage et installation d'une dent ou d'un ensemble de dents

- Retirez la vis hexagonale et les rondelles plates qui fixent le protecteur des dents aux deux côtés de la transmission. Enlevez le protecteur des dents.
- Un ensemble de dents comprend un support et trois dents. Le motoculteur est équipé de deux ensembles de dents : un ensemble de dents droit (642-05032) et un ensemble de dents gauche (642-05033).
- Pour démonter un ensemble de dents, retirez le boulon hexagonal et l'écrou autobloquant à bride. Voir Figure 7-6. Retirez le boulon hexagonal et glissez l'ensemble hors de l'arbre des dents.

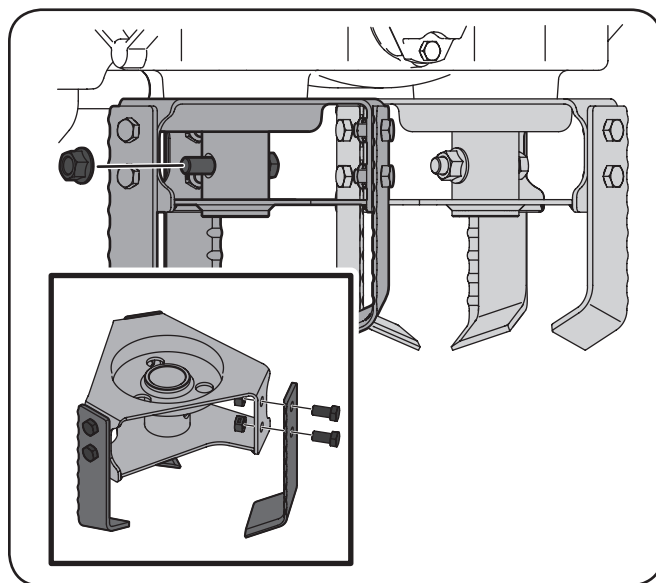


Figure 7-6

4. Avant d'installer l'ensemble de dents, inspectez l'arbre des dents pour voir s'il y a de la rouille, des bavures etc. Limez ou sablez l'arbre au besoin. Appliquez une mince couche de graisse sur l'arbre.
5. Installez l'ensemble de dents sur l'arbre approprié à l'aide du boulon hexagonal et de l'écrou autobloquant à bride. Voir Figure 7-6.

NOTE : Assurez-vous que les dents sont correctement installées sur le bon côté afin d'assurer le bon fonctionnement du motoculteur.

6. Pour retirer une dent de l'ensemble de dents, démontez l'ensemble de dents comme indiqué ci-dessus. Retirez le boulon hexagonal et l'écrou autobloquant qui fixent la dent à l'ensemble de dents.

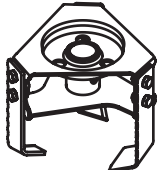
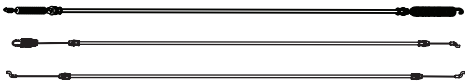
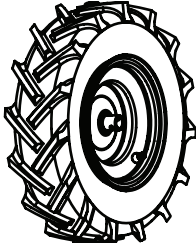
NOTE : Lorsque vous remplacez une dent, assurez-vous d'utiliser la dent appropriée : dent 742-05076 pour l'ensemble de dents droit et dent 742-05091 pour l'ensemble de dents gauche. Installez la dent parallèlement aux autres dents.

Changement de l'huile pour engrenages de la transmission

NOTE : Il n'est pas nécessaire de changer l'huile pour engrenages de la transmission à moins qu'elle ne soit contaminée par la saleté, etc.

Consultez un centre de service agréé pour faire changer l'huile pour engrenages de la transmission. Consultez la page 2 de ce manuel pour plus de renseignements.

Problème	Cause	Solution
Les dents ne tournent pas	1. Un objet est coincé entre les dents. 1. La quincaillerie des dents est manquante. 2. La poulie et le tensionneur ne sont pas installés correctement. 3. La courroie est usée ou étirée.	1. Enlevez l'objet coincé. 2. Remplacez la quincaillerie. 3. Consultez un centre de service agréé. 4. Remplacez la courroie.
Les roues ne tournent pas	1. Écrou et boulon manquants 2. La courroie est usée ou étirée.	1. Remplacez l'écrou et le boulon. 2. Remplacez la courroie.
Le moteur ne démarre pas	1. L'interrupteur est à la position OFF (ARRÊT).	1. Placez l'interrupteur à la position ON (MARCHE).

Composant	Numéro et description
	754-05069 Courroie de marche avant de 4L x 25,4 754-04091 Courroie de marche arrière de 3L x 29,125
	642-05032 Ensemble de dents droit 742-05076 Dent pour ensemble de dents droit 642-05033 Ensemble de dents gauche 742-05091 Dent pour ensemble de dents gauche
	746-05178 Câble du neutre 746-04506 Câble d'embrayage de la marche avant 746-04504 Câble d'embrayage de la marche arrière
	629-04157 Faisceau de fils
	634-04736 Pneu de 13 x 5-6

Appelez au 1 800 668-1238 pour commander des pièces de rechange ou un manuel de pièces (vous devez avoir en main votre numéro de modèle et votre numéro de série en entier). Vous pouvez télécharger un manuel de pièces sans frais au www.cubcadet.ca.

[illegible]

[illegible]

CUB CADET LLC

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR LES COUPE-BORDURES, LES TONDEUSES À FIL ET LES MOTOCULTEURS

La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Cub Cadet LLC pour de nouveaux produits achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour de nouveaux produits achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Cub Cadet »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale ou de la location-bail et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, l'utilisation à des fins commerciales, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, les inondations et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Cub Cadet, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces à usure normale sont garanties exemptes de tout vice de matière et de fabrication pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'achat. Les pièces à usure normale comprennent, sans s'y limiter : les batteries, les courroies, les lames, les dents, les roues et les pneus.

Pour obtenir le service dans le cadre de la garantie : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région. Pour trouver un concessionnaire autorisé dans votre région :

Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019, appelez au 1 877 282-8684, ou visitez notre site Web au www.cubcadet.com.

Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au www.mtdproducts.ca.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Le moteur et ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant pour les termes et conditions applicables.
- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, l'aiguisage de lames, les révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation de l'appareil ou à son exposition aux intempéries.

- Cub Cadet ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Cub Cadet.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Cub Cadet.
- Une réparation exécutée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- Les frais de transport et de déplacement des techniciens.
- Cub Cadet ne garantit pas ce produit s'il est utilisé à des fins commerciales.

Aucune garantie implicite, y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par tout individu ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Cub Cadet. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.

Les énoncées dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Cub Cadet ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

Lois locales et votre garantie : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Téléphone : 1 877 282-8684
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; Téléphone : 1 800 668-1238